

## 部分财会术语中英文对照

本文摘自《财务报表分析》（中国金融出版社，2017年8月第2次印刷）

主编：诚迅金融培训 杨松涛，中信证券 林小驰

### 第一章 利润表（Income Statement）

1. 利润表概述（Overview of Income Statement）
  - 利润表（Income Statement，缩写为 IS）
  - 毛利润（Gross Profit）
  - 营业利润（Operating Profit）
  - 利润总额（Total Profit before Tax）
  - 净利润（Net Income）
2. 营业收入（Operating Revenue）
  - 自上而下（Top-down）
  - 自下而上（Bottom-up）
3. 营业成本（Operating Cost）
  - 毛利（Gross Profit）
  - 毛利率（Gross Profit Margin）
4. 营业税金及附加（Business Tax and Surcharges）
  - 营业税（Business Tax）
  - 增值税（Value Added Tax，缩写为 VAT）
  - 消费税（Consumption Tax）
  - 城市维护建设税（Urban Construction and Maintenance Tax）
  - 教育费附加（Education Surcharges）
  - 资源税（Resource Tax）
  - 土地增值税（Land Appreciation Tax）
5. 销售费用（Selling Expenses）
6. 管理费用（Administrative Expenses）
  - SG&A（Selling, General and Administrative Expenses，即销售、行政及管理费用）
  - 股权激励（Share-based Compensation）

- 研发费用 (Research and Development Expenses)
- 资本化 (Capitalization)
- 7. 财务费用 (Financing Expenses)
  - 利息净支出 (Net Interest Expense)
  - 汇兑损益 (Exchange Gains or Losses)
  - 手续费支出 (Service Fee Expense)
  - 现金折扣 (Cash Discount)
- 8. 资产减值损失 (Impairment Losses)
  - 资产减值准备 (Provision for Impairment of Assets)
  - 洗大澡 (Big Bath)
  - 甜饼罐 (Cookie Jar)
- 9. 公允价值变动损益 (Gains and Losses from Changes in Fair Value)
- 10. 投资收益 (Gains on Investment)
  - 非经常性损益 (Non-recurring Profits and Losses)
- 11. 营业外收入 (Non-operating Income)
  - 非流动资产处置利得 (Gains from Disposal of Non-current Assets)
  - 非货币性资产交换利得 (Gains from Exchange of Nonmonetary Assets)
  - 债务重组利得 (Gains from Debt Restructuring)
  - 政府补助 (Government Subsidies)
- 12. 营业外支出 (Non-operating Expenses)
  - 非流动资产处置损失 (Losses from Disposal of Non-current Assets)
  - 债务重组损失 (Losses from Debt Restructuring)
  - 公益性捐赠支出 (Expenditures for Public Welfare Donations)
  - 非常损失 (Abnormal Losses)
- 13. 所得税费用 (Income Taxes)
  - 当期所得税费用 (Current Income Tax Expense)
  - 应纳税暂时性差异 (Taxable Temporary Differences)
  - 可抵扣暂时性差异 (Deductable Temporary Differences)
  - 递延所得税费用 (Deferred Income Tax Expense)
  - 有效税率 (Effective Tax Rate)

- 法定税率 (Statutory Tax Rate)
  - 永久性差异 (Permanent Tax Differences)
14. 少数股东损益 (Minority Interest Income)
- 股东权益回报率 (Return on Equity, 缩写为 ROE)
  - 投入资本回报率 (Return on Invested Capital, 缩写为 ROIC)
15. 利润分析 (Profit Analysis)
- EBITDA (Earnings Before Interest, Taxes, Depreciation and Amortization, 即息税折旧摊销前利润)
  - EBIT (Earnings Before Interest and Taxes, 即息税前利润)
  - 归属于母公司股东的净利润 (Net Income Attributable to Shareholders of the Parent Company)
  - 每股收益 (Earnings Per Share, 缩写为 EPS)
  - 综合收益总额 (Total Comprehensive Income)
  - 营业利润率 (Operating Profit Margin)
  - EBITDA 利润率 (EBITDA Margin)
  - EBIT 利润率 (EBIT Margin)
  - 税前利润率 (Pre-tax Profit Margin)
  - 净利润率 (Net Margin)

## 第二章 资产负债表 (Balance Sheet)

1. 资产负债表概述 (Overview of Balance Sheet)
- 资产负债表 (Balance Sheet, 缩写为 BS)
  - 流动资产 (Current Assets)
  - 非流动资产 (Non-current Assets)
  - 流动负债 (Current Liabilities)
  - 非流动负债 (Non-current Liabilities)
  - 核心资产 (Core Assets)
  - 经营性流动资产 (Operating Current Assets)
  - 生产性长期资产 (Operational Long-term Assets)
  - 非核心资产 (Non-core Assets)
  - 经营性营运资金 (Operating Working Capital, 缩写为 OWC)

- 历史成本 (Historical Cost)
  - 重置成本 (Replacement Cost)
  - 可变现净值 (Net Realizable Value)
  - 公允价值 (Fair Value)
2. 货币资金 (Bank and Cash)
- 库存现金 (Cash on Hand)
  - 银行存款 (Bank Deposit)
  - 受限的货币资金 (Restricted Cash)
  - 现金及现金等价物 (Cash and Cash Equivalents)
3. 应收账款和应收票据 (Accounts Receivable and Bills Receivable)
- 商业承兑汇票 (Trade Acceptance)
  - 银行承兑汇票 (Bank Acceptance)
  - 应收款项周转率 (Receivables Turnover Ratio)
  - 应收款项周转天数 (Receivables Turnover Days)
4. 预付款项 (Prepayments)
- 预付款项周转率 (Prepayments Turnover Ratio)
  - 预付款项周转天数 (Prepayments Turnover Days)
5. 其他应收款 (Other Accounts Receivable)
6. 存货 (Inventories)
- 消耗性生物资产 (Consumptive Biological Assets)
  - 存货周转率 (Inventories Turnover Ratio)
  - 存货周转天数 (Inventories Turnover Days)
  - 先进先出法 (First In First Out, 缩写为 FIFO)
  - 后进先出法 (Last In First Out, 缩写为 LIFO)
7. 金融资产和金融负债 (Financial Assets and Financial Liabilities)
- 交易性金融资产 (Trading Financial Assets)
  - 持有至到期投资 (Held-to-maturity Investments, 缩写为 HTM)
  - 可供出售金融资产 (Available-for-sale Financial Assets, 缩写为 AFS)
  - 实际利率法 (Effective Interest Rate Method)
  - 套期保值 (Hedging)

8. 长期应收款 (Long-term Accounts Receivable)
  - 融资租赁 (Financial Leasing)
  - BOT (Build-Operate-Transfer)
  - BT (Build- Transfer)
9. 长期股权投资 (Long-term Equity Investments)
  - 控制 (Control)
  - 重大影响 (Significant Influence)
  - 合营企业 (Joint Venture)
  - 成本法 (Cost Method)
  - 权益法 (Equity Method)
10. 投资性房地产 (Investment Properties)
11. 固定资产 (Fixed Assets)
  - 直线折旧法 (Straight-line Method)
  - 工作量法 (Units-of-production Method)
  - 双倍余额递减法 (Double-declining-balance Method, 缩写为 DDB)
  - 年数总和法 (Sum of the years' digits Method)
  - 固定资产周转率 (Fixed Assets Turnover Ratio)
  - 固定资产周转天数 (Fixed Assets Turnover Days)
12. 在建工程 (Construction in Progress)
13. 无形资产 (Intangible Assets)
  - 商誉 (Goodwill)
  - 调整过往出售倍数法 (Adjusted Prior Sales Multiples Method)
14. 开发支出 (Development Expenditure)
  - 研究阶段 (Research Phase)
  - 开发阶段 (Development Phase)
15. 长期待摊费用 (Long-term Deferred and Prepaid Expenses)
16. 递延所得税资产和递延所得税负债 (Deferred Tax Assets and Deferred Tax Liabilities)
17. 融资性负债 (Financing Liabilities)
  - 债务 (Debt)

- 短期借款 (Short-term Debt)
  - 长期借款 (Long-term Debt)
  - 应付债券 (Bonds Payable)
  - 一年内到期的非流动负债 (Non-current Liabilities Due within One Year)
  - 其他应付款 (Other Accounts Payable)
  - 其他流动负债 (Other Current Liabilities)
  - 长期应付款 (Long-term Accounts Payable)
  - 加权平均资本成本 (Weighted Average Cost of Capital, 缩写为 WACC)
  - 企业价值 (Enterprise Value, 缩写为 EV)
18. 应付账款和应付票据 (Accounts Payable and Bills Payable)
- 应付款项周转率 (Payables Turnover Ratio)
  - 应付款项周转天数 (Payables Turnover Days)
19. 预收款项 (Advance from Customers)
- 预收款项周转率 (Advance Accounts Turnover Ratio)
  - 预收款项周转天数 (Advance Accounts Turnover Days)
  - 最近十二个月 (Latest Twelve Months, 缩写为 LTM)
20. 应付职工薪酬 (Employee Benefits Payable)
21. 应交税费 (Taxes Payable)
22. 其他应付款 (Other Accounts Payable)
23. 长期应付款 (Long-term Accounts Payable)
- 融资租赁 (Finance Lease)
  - 经营租赁 (Operating Lease)
  - EBITDAR (Earnings Before Interest, Taxes, Depreciation, Amortization and Rent Costs, 即息税折旧摊销租金前利润)
24. 股东权益 (Equity)
- 归属于母公司所有者权益 (Equity Attributable to Shareholders of the Parent Company)
  - 实收资本 (Paid-in Capital)
  - 资本公积 (Capital Surplus)
  - 盈余公积 (Surplus Reserves)

- 未分配利润 (Undistributed Profit)
- 少数股东权益 (Minority Interests)
- 所有者权益变动表 (Statement of Changes in Equity)
- 现金牛 (Cash Cow)
- 优先股 (Preference Share 或者 Preferred Stock)
- 普通股 (Ordinary Share 或者 Common Stock)
- 永续债 (Perpetual Bond)
- 股份回购 (Share Repurchase 或者 Stock Repurchase)
- 库存股 (Treasury Stock)

### 第三章 现金流量表 (Cash Flow Statement)

1. 现金流量表概述 (Overview of Cash Flow Statement )
  - 现金流量表 (Statement of Cash Flow 或者 Cash Flow Statement, 缩写为 CFS)
  - 经营活动现金流 (Cash Flow from Operating Activities, 缩写为 CFO)
  - 投资活动现金流 (Cash Flow from Investing Activities, 缩写为 CFI)
  - 筹资活动现金流 (Cash Flow from Financing Activities, 缩写为 CFF)
2. 经营活动现金流 (Cash Flow from Operating Activities)
3. 投资活动现金流 (Cash Flow from Investing Activities)
4. 筹资活动现金流 (Cash Flow from Financing Activities)
5. 现金流量表整体分析 (Comprehensive Analysis of Cash Flow Statement)
  - 自由现金流 (Free Cash Flow, 缩写为 FCF)
  - 无杠杆自由现金流 (Unlevered Free Cash Flow, 缩写为 UFCF)
  - 公司自由现金流 (Free Cash Flow of Firm, 缩写为 FCFF)
  - 扣除调整税后的净经营利润 (Net Operating Profit Less Adjusted Taxes, 缩写为 NOPLAT)